



<b>GER</b>	LED-Akku-Stablampe mit Halter <b>FÖRCH</b> .....
<b>CZE</b>	Tyčová LED akulampa s držákem <b>FÖRCH</b> .....
<b>DAN</b>	LED-akku lampe med holder <b>FÖRCH</b> .....
<b>DUT</b>	LED-accu staaflamp met houder <b>FÖRCH</b> .....
<b>ENG</b>	LED battery torch with holder <b>FÖRCH</b> .....
<b>FRE</b>	Baladeuse LED sur accu avec support <b>FÖRCH</b> .....
<b>HRV</b>	LED Aku štapna svjetiljka sa nosačom <b>FÖRCH</b> .....
<b>HUN</b>	LED rúdlámpa lámpatartóval, akkus <b>FÖRCH</b> .....
<b>ITA</b>	Lampada a stelo LED con supporto <b>FÖRCH</b> .....
<b>POL</b>	Akumulatorowa lampa warsztatowa LED z uchwytem <b>FÖRCH</b> .....
<b>POR</b>	Lâmpada LED recarregável com suporte <b>FÖRCH</b> .....
<b>SLO</b>	Tyčová LED aku lampa s držiakom <b>FÖRCH</b> .....
<b>SLV</b>	LED-baterijska palična svetilka z nosilcem <b>FÖRCH</b> .....
<b>SPA</b>	Lámpara LED a batería con soporte <b>FÖRCH</b> .....
<b>SWE</b>	LED-akku-motorhuvslampa med hållare <b>FÖRCH</b> .....
<b>TUR</b>	LED-Tutacaklı-Akü-Çubuk lamba <b>FÖRCH</b> .....



120 × SMD LED



700 Lumen  
900 lux @ 0,5 m



1 h



4 h



75°



7,4 V /  
1.400 mAh  
Li-ion



IP 54



490 g



Ø 25 mm x  
1.042 mm



5m Cable (2 × 1mm<sup>2</sup>  
H05RN-F) Charger input:  
100 - 240 V AC 50/60Hz  
Output 8,4 V DC/ 1400 mA

## GER LED-Akku-Stablampe mit Halter **FÖRCH**\*\*\*\*\*

### Ladeanweisung:

Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird. Die grüne LED zeigt an, dass der Akku vollgeladen ist. Akku niemals für längere Zeit leer lagern. Tiefentladung kann den Akku zerstören. Wenn die Lampe für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, jeden Monat aufladen.

**Achtung:** Ist die Lampe mit angeschlossenem Ladegerät eingeschaltet, wird der Akku nicht geladen.

### Achtung:

- Beachten Sie immer die allgemeinen Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch von Elektrogeräten, um die Unfallgefahr zu verringern
- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Netzkabel vor Öl, Hitze und scharfen Gegenständen schützen
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, da dies den Akku ZERSTÖREN kann
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muss die gesamte Lampe ersetzt werden



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.

- Vor Entsorgung die Batterie entfernen.
- Das Gerät von der 230 V Netzstromversorgung trennen vor Auswechseln des Akkus.
- Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen.

## CZE Tyčová LED akulampa s držákem **FÖRCH**\*\*\*\*\*

### Pokyny k nabíjení:

Červená LED dioda ukazuje, že se akubaterie nabíjí. Zelená LED dioda ukazuje, že je akubaterie plně nabitá. Akubaterii nikdy neskladujte delší dobu vybitou. Úplné vybití můžete akubaterii nenávratně poškodit. Když lampu delší dobu nepoužíváte, každý měsíc ji nabíjte.

**Upozornění:** Je-li lampa s připojenou nabíječkou zapnutá, akubaterie se nenabíjí.

### Upozornění:

- Vždy dodržujte platné předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, abyste snížili riziko vzniku nehod.
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni.
- Nepoužívejte svítidlo v blízkosti otevřeného plamenu.
- Síťový kabel chraňte před politím olejem, zdroji tepla a ostrými hranami.
- Nenechávejte baterii ve vybitém stavu, jinak by nemusela jít znovu nabít.
- Zdroj světla uvnitř svítidly nelze vyměnit; když zdroj světla dosáhne konce své životnosti, musí se vyměnit celá svítidla.



Vyřazované elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využijte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní

■ samospráva nebo prodejce.

- Baterie se musí ze zařízení před rozbitím vyjmout.
- Zařízení musí být odpojeno od síťového napájení, když vytahujete baterii.
- Zlikvidujte baterii bezpečným způsobem.

## DAN LED-akku lampe med holder

### Ladeanvisning:

Den røde LED viser, at batteriet lades. Den grønne LED viser, at batteriet er ladet helt op. Opbevar aldrig et batteri i længere tid, hvis der ikke er strøm på. Dybafladning kan forstyrre batteriet. Hvis lampen ikke bruges i længere tid, så skal du lade den hver måned.

**Advarsel:** Hvis lampen er tændt når laderen er sluttet til, så lades batteriet ikke op.

### Advarsel:

- Respekter altid den gældende lovgivning for arbejde med elektrisk udstyr for dermed at reducere risikoen for ulykker
- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil medføre blænding
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild
- Beskyt netledningen mod olie, varme og skarpe kanter
- Efterlad ikke batteriet fladt, da det kan medføre, at det IKKE kan genoplades
- Lyskilden på lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden er opbrugt skal hele lampen udskiftes



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Benyt venligst genbrugsanlæg. Spørg din lokale kommune eller

■ forhandler for genbrug rådgivning.

- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det ophuges
- Apparatet skal frakobles forsyningsnettet, når batteriet fjernes
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde

## DUT LED-accu staaflamp met houder **FORGH**\*\*\*\*\*

### Oplaadhandleiding:

De rode LED geeft aan dat de accu wordt opgeladen. De groene LED geeft aan dat de accu volledig opgeladen is. De accu nooit langdurig leeg bewaren. Diepe ontlading kan de accu beschadigen. Als de lamp langere tijd niet gebruikt wordt iedere maand opladen.

**Let op:** Als de lamp met aangesloten oplader is ingeschakeld, wordt de accu niet opgeladen.

### Belangrijk:

- Volg bij werkzaamheden met elektrische uitrusting altijd de geldende wet- en regelgeving om de kans op ongevallen te minimaliseren
- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen.
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur
- Bescherm de voedingskabel tegen olie, warmte en scherpe kanten
- Bewaar de batterij niet leeg, omdat de batterij anders NIET MEER kan worden opgeladen
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling

- Voordat het apparaat wordt verschroot, moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd
- Voer de batterij veilig af

## ENG LED battery torch with holder **FORGH**\*\*\*\*\*

### Load instruction:

The red LED indicates that the battery is charging. The green LED indicates that the battery is fully charged. Never store an empty battery for an extended period of time. Total discharge can destroy the battery.

Charge the lamp every month if not used for an extended period of time.

**ATTENTION:** In case the lamp is turned on with the charger attached the battery is not charged.

### Attention:

- Always respect applicable legislation for working with electrical equipment in order to reduce the risk of accidents
- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling
- Do not use the lamp near a naked flame
- Protect the mains cable from oil, heat and sharp edges
- Do not leave the battery without charge for an extended period - Deep discharge risks damaging the battery
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.

- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

## FRE **Baladeuse LED sur accu** avec support **FORGH\*\*\*\*\***

### Instructions de charge :

La LED rouge indique que l'accu est en charge. La LED verte indique que l'accu est entièrement chargé. Ne jamais stocker l'accu vide pendant une période prolongée. Une décharge profonde peut détruire l'accu. Si la baladeuse n'est pas utilisée pendant une période prolongée, elle doit être mise en charge une fois par mois.

**Attention !** Si la baladeuse est allumée lorsque le chargeur est branché, l'accu n'est pas chargé.

### Attention !

- Respeite sempre a legislação aplicável ao trabalho com equipamento eléctrico a fim de reduzir o risco de acidentes
- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- Proteja o cabo da rede eléctrica do óleo, do calor e das arestas cortantes
- Não deixe a bateria descarregada, pois será IMPOSSÍVEL carregá-la outra vez.
- A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a luminária deve ser substituído



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage

- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité

## HRV **LED Aku štapna svjetiljka sa**

nosačom **FORGH\*\*\*\*\***

### Punjenje Aku baterije:

Crvena LED dioda prikazuje da se aku baterija trenutno puni. Zelena LED dioda prikazuje da je aku baterija puna. Dubinsko pražnjenje može uništiti aku bateriju.

Ako se svjetiljka ne koristi na duži period, aku bateriju potrebno je puniti jednom mjesečno.

**Oprez:** Ako je svjetiljka pohranjena priključna na punjač i struju, ona se ne puni.

## Opasnost:

- Obratite pozornost na pravilnik o upotrebi elektronskih uređaja, kako bi se spriječile bilo kakve opasnosti. Mrežni kabel štiti od masnoće, ulja, vrućine i od oštih predmeta.
- Nikada ne gledajte direktno u svjetlo.
- Svjetiljku nikada ne upotrebljavati u blizini otvorenog plamena.
- Kako bi se produžio radni vijek aku baterije, nikada je ne punitre prekomjerno.
- Ako se svjetiljka neće koristiti mjesec dana ili više, prije odlaganja potrebno je potpuno napuniti aku bateriju.
- Koristiti samo zamjenske aku baterije koje su iste kvalitete.



Reflektor i njegove dijelove nikada ne zbrinjavajte u kućni otpad. Potrebno ih je odvojeno zbrinuti na zakonom propisana odlagališta. Proizvođač je obavezan besplatno zbrinuti proizvod.

- Prije zbrinjavanja skinuti akumulator
- Prije same izmjene akumulatora, reflektor je potrebno isključiti iz struje (230 V)
- Akumulator zbrinuti na zakonom propisano odlagalište

## HUN LED rúdlámpa lámpatartóval, akkus FORCH\*\*\*\*\*

### Töltési útmutató:

A piros LED azt mutatja, hogy az akku töltés alatt van. A zöld LED azt jelzi, hogy az akku teljesen feltöltött állapotban van. Az akkut soha ne tárolja sokáig üresen. A mélykisülés az akkut tönkre teheti. Ha a lámpa hosszabb ideig nem kerül használatra, havonta egyszer fel kell tölteni.

**Figyelem:** Ha a lámpa csatlakoztatott töltővel kerül bekapcsolásra, az akku nem töltődik.

### Figyelem:

- Vegye figyelembe az elektromos készülékek használatára vonatkozó általános biztonsági előírásokat. A balesetveszély csökkentéséhez a hálózati kábelt olajtól, hőtől és éles tárgyaktól védeni kell.
- Ne nézzen közvetlen a fénybe, mert az elvakíthatja.
- Soha ne használja nyílt láng közelében.
- Az akkut élettartamának optimalizálásához ne töltsse túl.
- Amennyiben a lámpa egy hónapig van ennél hosszabb ideig nem kerül használatra, az akkut először töltsse fel teljesen.
- Amennyiben szükség van az akkucserére, mindig azonos minőséget használjon.



A régi készülékek nem távolíthatók el háztartási hulladékként, hanem külön, veszélyes hulladékgyűjtő helyre kell szállítani vagy a kereskedésbe visszavinni.

- Hulladékel távolítás előtt távolítsa el az akkut!
- Akkucserre előtt válassza le a készüléket a 230 V-os hálózati tápról!
- Az akkut előírászerűen távolítsa el!

## ITA **Lampada a stelo con supporto FORCH\*\*\*\*\***

### Istruzioni di ricarica:

Il LED rosso indica che la batteria è in carica. Il LED verde indica che la batteria è completamente carica. Non immagazzinare la batteria scarica per un periodo prolungato. Scarica profonda può danneggiare la batteria. Quando la lampada per un periodo più lungo non è in uso, ricaricare ogni mese.

**Attenzione:** se la lampada è accesa e il carica batterie collegato, la batteria non si carica.

### Attenzione:

- Proteja o cabo da rede elétrica do óleo, do calor e das arestas cortantes
- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- Proteggere il cavo di alimentazione da olio, calore e spigoli vivi
- Non lasciare la batteria scarica, dato che ciò potrebbe renderla NON PIÙ IN GRADO di essere ricaricata.
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada



La lampada non deve essere smaltita con i rifiuti domestici, va smaltita separatamente nei punti di raccolta rifiuti pericolosi o restituita al commerciante. Commercio e comuni sono obbligati al ritiro gratuito.

- rimuovere la batteria prima dello smaltimento
- interrompere l'alimentazione elettrica 230 V prima della sostituzione della batteria
- la batteria è da smaltire correttamente, come rifiuto pericoloso

## POL **Akumulatorowa lampa warsztatowa LED z uchwytem FORCH\*\*\*\*\***

### Instrukcja ładowania:

Czerwona kontrolka LED wskazuje, że akumulator jest ładowany. Zielona dioda LED wskazuje, że akumulator jest całkowicie naładowany. Nie wolno przez dłuższy czas przechowywać akumulatora w stanie nienaładowanym. Głębokie rozładowanie może spowodować zniszczenie akumulatora.

**Uwaga:** Jeśli przy podłączonej ładowarce lampa jest zapalona, akumulator nie jest ładowany.

### Uwaga:

- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia wypadku, należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi
- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Chronić przewody elektryczne przed olejem, wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami
- Nie należy dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora, ponieważ może to oznaczać BRAK MOŻLIWOŚCI jego ponownego naładowania
- Źródło światła tej oprawy nie są wymienne; gdy źródło światła osiąga jego koniec życia cała oprawa zastępuje się



Stare urządzenia nie mogą być wyrzucane do śmieci i utylizowane jak odpady komunalne, muszą być utylizowane osobno w punktach selektywnej zbiórki odpadów lub oddawane w placówkach handlowych. Handel i samorządy są zobowiązane od nieodpłatnego odbioru odpadów.

- Przed utylizacją należy usunąć baterie.
- Przed wymianą akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania 230V.
- Akumulatory należy poddać prawidłowej utylizacji.

## **POR** Lâmpada LED recarregável

com suporte **FORCH**\*\*\*\*\*

### **Instruções de carga:**

O piloto vermelho indica que se está carregando a bateria. O piloto verde indica que a bateria está cheia. Nunca armazene a bateria vazia durante um prazo de tempo prolongado. Uma descarga total pode destruir a bateria.

Se não utiliza a lâmpada durante um tempo prolongado, recarregue cada mês a bateria.

**Atenção:** Se a lâmpada é ligada com o carregador conectado a bateria não se carrega.

### **Atenção:**

- Respeite sempre a legislação aplicável ao trabalho com equipamento elétrico a fim de reduzir o risco de acidentes
- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- Proteja o cabo da rede elétrica do óleo, do calor e das arestas cortantes
- Não deixe a bateria descarregada, pois será IMPOSSÍVEL carregá-la outra vez.
- A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a luminária deve ser substituído



Os aparelhos usados não devem eliminar-se com o lixo doméstico, devem ser eliminados por separado em pontos de recolha de resíduos especiais ou devolvidos ao comercio. O comercio e os municípios estão obrigados a recolhe-los sem custo algum.

- Antes de eliminar o foco tirar a bateria
- Antes de trocar a bateria desconectar o foco da rede eléctrica 230 V
- A bateria deve ser eliminada adequadamente

## **SLO** Tyčová LED aku lampa s držiakom **FORCH**\*\*\*\*\*

### **Pokyny k nabíjaniu:**

Červená LED dióda ukazuje, že sa aku batéria nabíja. Zelená LED dióda ukazuje, že je aku batéria úplne nabitá. Aku batériu nikdy neskladujte dlhšiu dobu vybitú. Úplné vybitie môže aku batériu nenávratne poškodiť.

Keď lampu dlhšiu dobu nepoužívate, každý mesiac ju nabite.

**Upozornenie:** Ak je lampa s pripojenou nabíjačkou zapnutá, aku batéria sa nenabíja.

## Upozornenie:

- Dodržujte všeobecné bezpečnostné predpisy pre použitie elektrických prístrojov, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo úrazu. Chráňte sieťový kábel pred olejom, vysokými teplotami a ostrými predmetmi.
- Nedívejte sa priamo do svetla, predídete tak oslneniu.
- Lampu nikdy nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- K optimalizácii životnosti aku batérie ju nikdy neprebíjajte.
- Pokiaľ lampu nebudete mesiac alebo dlhšie používať, aku batériu najskôr úplne nabite.
- Pri výmene použite len aku batérie rovnakej kvality.



Staré prístroje sa nesmú odkladať do komunálneho odpadu, ale sa musia odovzdať na likvidáciu do zberne zvláštného odpadu alebo v obchode. Obchody a obce sú povinné zaistiť bezplatný zber tohto odpadu.

- pred likvidáciou vyberte batériu
- pred výmenou akubaterie odpojte prístroj od sieťového napájania 230 V
- vykonajte riadnu likvidáciu akubaterie

## SLV LED-baterijska palična

### svetilka z nosilcem **FÖRCH\*\*\*\*\***

#### Navodilo za polnjenje:

Rdeča LED prikazuje, da se baterija polni. Zelena LED prikazuje, da je baterija popolnoma napolnjena. Prazne baterije nikoli ne skladiščite za dlje časa. Močno izpraznjena baterija se lahko uniči. Če se svetilka dlje časa ne bo uporabljala, jo je potrebno vsak mesec napolniti.

**Pozor:** Če je svetilka priklopljena na polnilec in je vklopljena svetloba, potem se baterija ne polni.

#### Pozor:

- Upoštevajte splošna varnostna navodila za uporabo električnih naprav, da bi zmanjšali možnost nesreč zaščitite mrežni kábel pred olji, vročino in ostrimi predmeti.
- Ne glejte neposredno v svetlobo, da se izognete slepljenju.
- Nikoli je ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Za optimiranje življenjske dobe baterije je ne prenapolnite.
- Če se svetilka en mesec ali več ne bo uporabljala, potem prej baterijo popolnoma napolnite.
- Pri menjavi samo baterije uporabite enako kvaliteto.



Stare naprave se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke, temveč se morajo odlagati ločeno preko odlagališč za posebne odpadke ali pa se vrnejo nazaj v trgovino. Trgovine in občine so dolžne brezplačno prevzeti stare naprave.

- pred odlaganjem med odpadke se mora baterija odstraniti
- pred menjavo baterije je potrebno napravo izklopiti iz 230 V mrežnega kabla
- baterija se mora odstraniti v skladu s predpisi

## SPA **Lámpara LED a batería con soporte** **FÖRCH**\*\*\*\*\*

### Instrucciones de carga:

El piloto rojo indica que se está cargando la batería. El piloto verde indica que la batería está llena. Nunca almacene la batería vacía durante un plazo de tiempo prolongado. Una descarga total puede destruir la batería.

Si no utiliza la lámpara durante un tiempo prolongado, recargue cada mes la batería.

**Atención:** Si se conecta la lámpara con el cargador conectado no se carga la batería.

### Atención:

- Para reducir el riesgo de accidentes, respete siempre la legislación aplicable para el trabajo con equipos eléctricos
- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- Proteja el cable de alimentación del aceite, el calor y los cantos afilados
- No deje la batería totalmente descargada, ya que podría ser IMPOSIBLE cargarla de nuevo
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanza al final de su vida, se sustituye toda la luminaria



Los aparatos usados no deben eliminarse con la basura doméstica, sino tienen que ser eliminados por separado en puntos de recogida de residuos especiales o devueltos al comercio. El comercio y los municipios están obligados de recogerlos sin coste alguno.

- Antes de eliminar el foco quitar la batería
- Antes de cambiar la batería desconectar el foco de la red eléctrica 230 V
- La batería ha de eliminarse adecuadamente

## SWE **LED-akku-motorhuvslampa**

### med hållare **FÖRCH**\*\*\*\*\*

### Laddningsinstruktion:

Den röda LED indikerar att akkun laddas. Den gröna LED indikerar att akkun är fulladdat. Förvara aldrig akkun tomt under en längre period. Djupurladdning kan förstöra akkun. När lampan inte används under en längre period, ladda varje månad.

**OBS:** Om lampan är påslagen med laddaren ansluten, kommer akkun inte att laddas.

### OBS:

- Respektera alltid gällande lagstiftning vid arbete med elektrisk utrustning så att risken för olyckor minimeras
- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas.
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga
- Se till att nätsladden inte utsätts för olja, värme eller vassa kanter
- Förvara inte batteriet urladdat, eftersom detta kan leda till att det INTE kan laddas igen.
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan



Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.

- Batteriet ska tas ut ur apparaten innan den kasseras
- Koppla från apparaten från elnätet innan du tar bort batteriet
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt

**TUR**

## **LED-Tutacaklı-Akü-Çubuk lamba FORCH\*\*\*\*\***

### **Şarz talimatı:**

Kırmızı LED, Akünün şarz edildiğini gösterir.Yeşil LED, akünün tam olarak şarz edildiğini gösterir. Aküyü hiçbir zaman uzun süreli kullanmadan rafta şarzsız bırakmayın.

Tam şarzsızlık akünün bozulmasına neden olabilir.

Eğer lamba uzun süre kullanılmayacak ise, ayda bir şarz edin.

**Dikkat:** Lamba şarz cihazı ile bağlantıda iken açılırsa, Akü şarz olmaz.

### **Dikkat:**

- Kaza riskini azaltmak için daima elektrikli ekipmanlarla çalışmayla ilgili mevzuatlara uyun
- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçının
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın
- Ana kabloyu yağdan, sıcaktan ve keskin kenarlardan koruyun
- Bataryayı tamamen bitmiş halde bırakmayın. Bu, bataryanın bir daha şarj OLMAMASINA neden olabilir
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir



Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.

- Cihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır
- Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir
- Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin

## Stammhaus Deutschland

### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Str. 11 – 15  
74196 Neuenstadt  
info@foerch.de

### Vertriebsbereich

**Kfz-Handwerk**  
Tel. +49 7139 95 511  
Fax +49 800 3637246

### Vertriebsbereich

**Bau-Handwerk**  
Tel. +49 7139 95 522  
Fax +49 800 3637240

### Vertriebsbereich

**Industrie- und Betriebswerkstätten**  
Tel. +49 7139 95 177 00  
Fax +49 7139 95 177 98

## FÖRCH Center

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

### Bamberg

Biegenhofstr. 13  
96103 Halletstadt  
Tel. +49 951 509855 00  
bamberg@foerch.de

### Bautzen

Neusälzner Str. 58  
02625 Bautzen  
Tel. +49 3591 35196 0  
bautzen@foerch.de

### Berlin-Marzahn

Rhmstr. 50 A  
12691 Berlin  
Tel. +49 30 549898 30  
berlin@foerch.de

### Berlin-Reinickendorf

Eichbornsdamm 111  
13403 Berlin  
Tel. +49 30 4099948 00  
berlin-reinickendorf@foerch.de

### Braunschweig

Waller See 2  
38173 Schwülper  
Tel. +49 531 231729 00  
braunschweig@foerch.de

### Bremen

Allerkai 4  
28309 Bremen  
Tel. +49 421 41748600  
bremen@foerch.de

### Chemnitz

Börnner Str. 205  
09114 Chemnitz  
Tel. +49 371 4506079 00  
chemnitz@foerch.de

### Cottbus

Krennweizer Str. 12  
03044 Cottbus  
Tel. +49 355 493961 00  
cottbus@foerch.de

### Dessau

Kochsiedler Kreisstr. 7  
06847 Dessau  
Tel. +49 340 55045 30  
dessau@foerch.de

### Dresden

Bremer Str. 5  
01067 Dresden  
Tel. +49 351 81194 60  
dresden@foerch.de

### Frankfurt

Außel-Schanz-Str. 29 A  
60433 Frankfurt am Main  
Tel. +49 69 4269576 00  
frankfurt@foerch.de

### Freiburg

Tulaster. 73 A  
79108 Freiburg  
Tel. +49 761 593234 00  
freiburg@foerch.de

### Hamburg

Ahrensburger Str. 138  
22045 Hamburg  
Tel. +49 40 6699919 00  
hamburg@foerch.de

### Heilbronn

Desalstr. 18  
74076 Heilbronn  
Tel. +49 7131 64586 00  
heilbronn@foerch.de

### Kassel

Hamburger Str. 22  
34134 Kassel  
Tel. +49 561 579886 0  
kassel@foerch.de

### Kaufbeuren

Mossmangstr. 6  
87600 Kaufbeuren  
Tel. +49 8341 909366 00  
kaufbeuren@foerch.de

### Kempten

Straßacker 2  
87437 Kempten  
Tel. +49 831 52383000  
kempten@foerch.de

### Leipzig-Plagwitz

Gießerei. 12 A  
04229 Leipzig  
Tel. +49 341 48730 00  
leipzig@foerch.de

### Leipzig-Zentrum

Adenauerallee 3  
04347 Leipzig  
Tel. +49 341 234648 00  
leipzig.zentrum@foerch.de

### Lübeck

Spenglerstr. 1 A  
23556 Lübeck  
Tel. +49 451 5922890  
luebeck@foerch.de

### Magdeburg

Silberbergweg 6 A  
39128 Magdeburg  
Tel. +49 391 634195 00  
magdeburg@foerch.de

### Mannheim

Innrstr. 27  
68199 Mannheim  
Tel. +49 621 860491 00  
mannheim@foerch.de

### Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11 – 15  
74196 Neuenstadt  
Tel. +49 7139 95 215 00  
neuenstadt@foerch.de

### Nürnberg / Fürth

Waldeckweg 1  
90763 Fürth  
Tel. +49 911 975652 00  
nuernberg@foerch.de

### Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10  
77656 Offenburg  
Tel. +49 781 969114 00  
offenburg@foerch.de

### Paderborn

Stettiner Str. 4 – 6  
33106 Paderborn  
Tel. +49 5251 7750 00  
paderborn@foerch.de

### Rostock

Werftstr. 20  
18057 Rostock  
Tel. +49 381 440776 00  
rostock@foerch.de

### Weimar

Industriest. 3 C  
99427 Weimar  
Tel. +49 3643 4974 00  
weimar@foerch.de

### Zwickau

Maxhütte Gewerberg 2  
08056 Zwickau  
Tel. +49 375 81839 00  
zwickau@foerch.de

## FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

### Langenburg

InnoPark am See 2  
74595 Langenburg

## Gesellschaften International

### Belgien

Lhomme Tools &  
Fasteners bvba  
Seinhuisstraat 5 b4  
3600 Genk  
lhommetools.be

### Bulgarien

Förch Bulgaria EOOD  
22 Parva Bolgarska Armiya Bul.  
1225 Sofia  
foerch.bg

### Dänemark

Förch A/S  
Hagemannsej 3  
8600 Silkeborg  
foerch.dk

### Frankreich

Förch France SAS  
ZAE Le Marchais Renard Aubigny  
77950 Montreau-sur-le-Jard  
foerch.fr

### Italien

Förch S.r.l.  
Via Antonio Stradivari 4  
39100 Bolzano  
foerch.it

### Kroatien

Förch d.o.o. Hrvatska  
Buzinska cesta 58  
10010 Zagreb  
foerch.hr

### Luxemburg

Förch SAS  
17 rue de Marbourg  
9764 Marnach  
foerch.fr

### Niederlande

Förch Nederland B.V.  
Demmersweg 18  
7556 BN Hengelo  
foerch.nl

### Österreich

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstr. 39A  
5020 Salzburg  
foerch.at

### Polen

Förch Polska Sp. z o.o.  
43-392 Międzyzrzecze Górne 379  
k/Bieleśka-Białej  
foerch.pl

### Portugal

Förch Portugal Lda  
Centro Empresarial Sintra-Estoril III  
Rua Pq de Mouro, N° 33 -  
Armazém J  
2710-335 Sintra  
foerch.pt

### Rumänien

S.C. Foerch S.R.L.  
Str. Zizinului 110  
500407 Brasov  
foerch.ro

### Schweden

Förch Sverige AB  
Björnarevägen 1  
151 55 Södertälje  
foerch.se

### Schweiz

Förch AG  
Muttensenstrasse 143  
4133 Pratteln  
foerch.ch

### Slowakei

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosinská cesta 12  
010 08 Žilina  
foerch.sk

### Slowenien

FÖRCH d.o.o.  
Ljubljanska cesta 51A  
1236 Trzin  
foerch.si

### Spanien

Förch Componentes para  
Taller S.L.  
Camino de San Antonio, s/n  
18102 Ambrós (Granada)  
foerch.es

### Tschechien

Förch s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
104 00 Praha 10 – Uhřetíněves  
foerch.cz

### Türkei

Förch Otomotiv Ins. ve San.  
Ürünleri Paz. Ltd. Şti.  
Haramidere Mevkii Beysan  
Sanayi  
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3  
34524 Beylikdüzü / Istanbul  
foerch.com.tr

### Ungarn

Förch Kereskedelmi Kft  
Börgöndi út 14  
8000 Székesfehérvár  
foerch.hu